

# **RADIO REVEIL RR30**

## **MANUEL D'INSTRUCTIONS**



### **MODE D'EMPLOI**

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL D'UTILISATION AVANT  
D'UTILISER CET APPAREIL ET CONSERVEZ CE LIVRET POUR  
VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.



## ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne tentez pas d'ouvrir l'appareil. En cas de dysfonctionnement, faites appel à un réparateur professionnel. De même, n'exposez pas cet appareil à l'eau et à l'humidité.

### PRECAUTIONS D'UTILISATION



Le symbole du point d'exclamation inscrit au sein d'un triangle équilatéral constitue une mise en garde destinée à alerter l'utilisateur quant à la présence d'instructions d'emploi et d'entretien importantes dans la documentation accompagnant le produit.



Le symbole de l'éclair à pointe de flèche inscrit au sein d'un triangle équilatéral constitue une mise en garde destinée à alerter l'utilisateur quant à la présence de tensions électriques secteur à l'intérieur du produit, qui peuvent engendrer un risque d'électrocution.



Afin de minimiser les dangers, ne jamais ouvrir le boîtier ou la face arrière de celui-ci. En cas de dysfonctionnement, recourez aux services d'un technicien qualifié pour toute réparation. Cet appareil ne contient pas de pièces échangeables par l'utilisateur.



Cet appareil fait appel à un rayon laser. Compte tenu du danger que celui-ci peut représenter pour les yeux, seul un technicien qualifié devra ouvrir le capot en vue d'une réparation.



Un rayon laser invisible est présent lorsque cet appareil est ouvert ou si le verrouillage de sûreté ne fonctionne pas. Evitez toute exposition directe au faisceau laser. La mise en œuvre de commandes, réglages ou procédés autres que ceux stipulés dans le présent manuel est dangereuse.

230V~

Cet appareil a été conçu en vue d'une alimentation électrique en 230 volts / 50 Hertz. Débranchez le cordon d'alimentation si cet appareil doit être inutilisé pendant une période prolongée.



Cet appareil ne doit en aucun cas être exposé à des conditions humides ou à la pluie.



L'interrupteur Marche/Arrêt de cet appareil agit sur le circuit secondaire de l'appareil, et il ne met donc pas l'appareil totalement hors tension lorsqu'il est placé en position Arrêt. Pour arrêter complètement l'appareil, il suffit de le débrancher.



Ne mettez l'appareil en fonction qu'après avoir vérifié que tous les branchements sont corrects.



Cet appareil doit impérativement être placé dans un endroit convenablement ventilé. Par exemple, il ne doit jamais être positionné à proximité de rideaux, sur la moquette ou dans un meuble créant un coffrage, comme par exemple dans une bibliothèque.



L'appareil ne doit absolument pas être exposé au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur.

## Alimentation

### Secteur

Branchez la prise située à l'arrière du produit sur votre installation secteur (230V).

“00:00” clignote.

### Pile de sauvegarde

Pour éviter de perdre vos réglages si une coupure de courant survenait, placez une pile 9 volts (non fournie) dans le compartiment prévu à cet effet. Nous vous recommandons les piles alcalines pour une plus longue utilisation.

### Notes:

-Lors d'une coupure de courant, l'affichage ne fonctionne pas mais votre réveil sonnera bien à l'heure programmée.

## Utilisation de l'horloge

### Réglage de l'heure du réveil

Appuyez sur **CLOCK SET** puis sur **HOUR** pour régler l'heure et appuyez sur **MINUTE** pour régler les minutes jusqu'à ce que l'heure que vous souhaitez soit affichée. Appuyez sur **CLOCK SET** pour valider l'heure réglée.

Note: le format d'affichage est sur 12 ou 24 heures.

Appuyez sur **CLOCK SET** 5 secondes pour passer du format 12 heures au format 24 heures.

## Ecoute de la radio

### Allumer la radio

Appuyez sur **ON/STANDBY**, la radio entre en fonctionnement.

### Rechercher une station

Appuyez sur **TUNING+/-** durant 2 secondes, la recherche est automatique.

Appuyez sur **TUNING+/-** une fois pour changer les fréquences une par une.

### Eteindre la radio

Appuyez sur **ON/STANDBY** une fois, la radio s'éteint.

Cf. 'utilisation de l'alarme' pour plus de détails.

### Dimmer

Cette touche vous permet de modifier l'intensité lumineuse de l'affichage.

## Utilisation de l'alarme

Vous pouvez régler deux alarmes différentes.

### Régler l'alarme – en mode veille (STANDBY)

1. Appuyez sur **ALARM/SET**. L'afficheur clignote et indique **ALARM 1**, appuyez sur les touches **HOUR** et **MIN** pour régler l'heure du réveil. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner **ON** et vous réveiller avec la radio ou **BUZZ** pour vous réveiller avec la sonnerie.
2. Ensuite, appuyez sur **ALARM/SET** pour valider. **ALARM 1** s'affiche et vous pouvez maintenant régler la seconde alarme.
3. Appuyez sur **ALARM 2**, réglez l'heure avec les touches **HOUR** et **MIN**. Appuyez sur **MODE** pour sélectionner la radio ou la sonnerie.
4. Vous pouvez voir **ALARM 1 + ALARM 2** sur l'afficheur.

## Vérifier l'heure du réveil

Appuyez sur "ALARM/SET". L'heure de l'ALARM 1 s'affiche ou ALARM 1 + ALARM 2 s'affichent.

## Se réveiller par la sonnerie

1. Appuyez sur ALARM/SET, assurez vous que ALARM 1 ou ALARM 2 + BUZZ est affiché, cela signifie que le réveil est prévu via la sonnerie.
2. Régler l'heure de réveil comme indiqué plus haut.

La sonnerie retentira à l'heure réglée.

## Se réveiller par la radio

1. Appuyez sur ALARM/SET, assurez vous que ALARM 1 ou ALARM 2 + ON est affiché, cela signifie que le réveil est prévu via la radio.
2. Régler l'heure de réveil comme indiqué plus haut.

La radio se mettra en fonctionnement à l'heure du réveil.

## Arrêter l'alarme

Appuyez sur ALARM SLEEP / OFF pour arrêter la sonnerie ou la radio. Le réveil sonnera le lendemain à l'heure réglée.

## Désactiver l'alarme

Appuyez sur ALARM/SET, ALARM 1 s'affiche, appuyez sur MODE pour sélectionner OFF. Pour l'ALARM 2, la procédure est la même que pour l'ALARM 1.

## Snooze

Lorsque le réveil sonne, appuyez sur cette touche pour reporter le réveil de 10 minutes. La sonnerie ou la radio se met en fonctionnement une fois 10 minutes écoulées.

## Sleep

Vous pouvez vous endormir en écoutant la radio grâce à cette fonction.

1. Appuyez sur SLEEP. 120 (minutes) et SLEEP s'affichent. Si la radio est inactive, elle s'allume automatiquement.
2. Appuyez sur SLEEP pour ajuster selon vos besoins la durée avant extinction.

Note: maximum 120 minutes.

## Désactiver la fonction Sleep

Appuyez sur ALARM SLEEP / OFF pour désactiver cette fonction avant la fin de la durée.

## Alimentation par piles :

Assurez-vous que les piles sont insérées correctement pour éviter tout dommage.

Enlevez les piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil durant un long moment.

Utilisez toujours des piles de même type et de même marque.

Ne jetez pas les piles au feu et ne les exposez pas aux rayons du soleil ou à toute autre forme de chaleur.

Si le liquide qui sort de la pile entre en contact avec les yeux ou la peau, laver la zone atteinte immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consulter un médecin.

## Informations complémentaires

Alimentation:	AC 230V / 50Hz // Pile 9V non fournie pour sauvegarde heure de réveil
Haut-parleur:	8 ohm 1W
Puissance en sortie:	0.5W X 2
Fréquences:	FM: 87.5-108 MHz

- Ne pas éliminer les appareils électriques et électroniques dans les déchets ménagers.
- Les apporter à un point de collecte.
- Certaines pièces contenues dans ces appareils peuvent être dangereuses pour la santé et pour l'environnement.



Fabriqué par **BIGBEN INTERACTIVE SA**  
 396, Rue de la Voyette  
 CRT2 – FRETIN  
 CS 90414  
 59814 LESQUIN Cedex - France  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

Fabriqué en Chine



**bigben**

**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
 CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Dreeve Richelle 161 bte 15  
 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20125 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
 9h00-19h00 ou [sav.audio@bigben.fr](mailto:sav.audio@bigben.fr)

**N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXÉ

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr

09001-84 30 44\* (U.L.F.E./Mo, aus dem deutschen Festnetz, Anruf aus allen

Mobilfunknetzen nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

**BELGIQUE / NEDERLAND**, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)

[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA**, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)

**ITALIA**, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

## RR30

### Instruction Manual

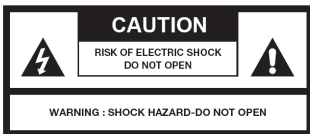


#### OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE  
OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR  
FUTURE REFERENCE.

## WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



**LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL** - within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



**EXCLAMATION POINT** - within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. READ INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- 2. RETAIN INSTRUCTIONS** - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
- 3. HEED WARNINGS** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. FOLLOW INSTRUCTIONS** - All operating instructions should be followed.
- 5. WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
- 6. VENTILATION** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- 7. HEAT** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- 8. POWER SOURCE** - The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- 9. GROUNDING** - Precautions should be taken to ensure that the grounding means of an appliance is not defeated.
- 10. POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.
- 11. POWER LINES** - An outdoor antenna should be located away from power lines.
- 12. OBJECT and LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- 13. ESD WARNING** - The display does not function properly or no reaction to operation of any the control may due to the electrostatic discharge. Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds.
- 14. DAMAGE REQUIRING SERVICE** - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
  - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
  - c. The appliance has been exposed to rain.
  - d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
  - e. The appliance does not appear to operate normally.
- 15. SERVICING** - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.



## Power Supply

### Connecting AC power

Plug the power cord into a standard AC outlet. When you connect AC power, the “00:00” will flash on the display.

Installing a battery

### Installing a battery

To keep the clock running for up to eight hours during an AC power failure, insert a 9-volt battery(not supplied) in the battery compartment. For the longest life, we recommend you use an alkaline battery.

#### Notes:

·The display does not light when the alarm clock radio is operating only on battery power but the clock time remains in memory.

·A prolonged power failure can drain the battery.

## Using your clock

### Setting the clock time

Press once **CLOCK SET** and press **HOUR** to adjust the hour and press **MINUTE** to adjust the minutes until the correct time is shown on the display. Press **CLOCK SET** once to confirm the time set.

Notes: The clock is shown in a 24 hour format.

### 12/24 hours display selection

Press and hold **CLOCK SET** for 5 seconds, display will be changed 12 hours or 24 hours.

## Listening to the radio

### Turning on the radio

Press **ON/STANDBY** once, the radio will be turned on.

### Tuning to a station

Press and hold **+TUNING-** for 2 second, it will automatic search the next station.

Press **+TUNING-** once to change the frequency up or down by 1 step to tune the station you required.

### Turning off the radio

Press **ON/STANDBY** once, the radio will be turned off.

Refer to “**using the alarm**” for details.

### Dimmer

Use this button to modify the brightness of the display.

## Using the alarm

Your alarm clock radio has a dual-alarm system that lets you set two different alarm times.

## Setting alarm time – when radio is STANDBY

1. Press **“ALARM/SET”** once. Display will be blink and show **ALARM 1**, press **HOUR** and **MIN** for your desired wake up time. Press **MODE** once to select the icon **“ON”** wake up by radio, or select the icon **“BUZZ”** wake up by buzz sound.
2. Then press **“ALARM/SET”** once to confirm. Please note **“ALARM 1”** is displayed and ready to set **“ALARM 2”** now.
3. To set **“ALARM 2”**, press **HOUR** and **MIN** for your desired wake up time. Press **MODE** once to select the icon **“ON”** wake up by radio, or select the icon **“BUZZ”** wake up by buzz sound.
4. Now display show **ALARM 1 + ALARM 2** is activated.

## Checking alarm time

Press **“ALARM/SET”** once. **ALARM 1** time is display, or **ALARM 1 + ALARM 2** is display.

## Selecting alarm options

The alarm will not sound when the clock radio is disconnected from AC power and powered by the backup battery only.

## Waking up to a buzzer alarm

1. Press **“ALARM/SET”** once, make sure **ALARM 1 or ALARM 2** with icon **BUZZ** is indicated, it will be wake up by Buzz sound.
2. Set the alarm time. Refer to **“setting alarm time”** for details.

The alarm buzzer will sound at the real alarm time.

## Waking up to radio

1. Press **“ALARM/SET”** once, make sure **ALARM 1 or ALARM 2** with icon **“ON”** is indicated, it will be wake up by radio.
2. Set the alarm time. Refer to **“setting alarm time”** for details.

The alarm buzzer will sound at the real alarm time.

## Stopping an alarm

Press **ALARM SLEEP / OFF** to stop the buzzer, or radio alarm. The alarm will sound again the next day at the preset alarm time.

## Deactivating alarms

Press **“ALARM/SET”** once, **ALARM 1** is display, press **MODE** once to select the icon **“OFF”** as to cancel the alarm set. To cancel **ALARM 2** are same procedure as **ALARM 1**.

## Snooze

When the alarm sounds at the preset time, press **SNOOZE** to enter snooze mode. The alarm will sound again after 10 minutes.

## Sleep to radio

### Using the sleep timer

The purpose of the sleep timer is to turn the radio off automatically if you tend to fall asleep at night with the radio on.

To use the sleep timer:

1. Press **SLEEP** once “120” minutes and the **SLEEP** icon appear on the display. If the radio is off, it turns on automatically.
2. Press **SLEEP** once to adjust the sleep minutes as you want the time left.

Note: The maximum sleep time is 120 minutes.

## Deactivating sleep time

To turn off radio before the sleep time expires, press the **ALARM SLEEP / OFF** button.

## Battery power :

Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.

Do not throw the battery into the fire, or exposed to sunshine or the like.

If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor

## Specifications

Power source:	AC 230V / 50Hz DC9V battery (optional – for clock backup)
Speaker:	8 ohm 1W
Output power:	0.5W X 2
Frequency range:	FM: 87.5-108 MHz

Don't discard the electrical and electronic appliances in the regular waste disposal.

- **Take them to a collection point.**
- **Some components in these appliances may be hazardous to health and the environment.**

Manufactured by **BIGBEN INTERACTIVE SA**  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 - FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - France  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



Made in China



**bigben**

Fabricant : **Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2 Fretin,  
CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland  
1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.**

Waterloo Office Park, Bât. H, Drève Richelle 161 bte 15

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

Franciscusweg 249-3B, 1216 SG Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUE EN CHINE / MADE IN CHINA**

### HOTLINE

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-19h00 ou [sav.audio@bigben.fr](mailto:sav.audio@bigben.fr)

**N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr  
09001-84 30 44\* (14€/Min, aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen

Netzkategorien nicht möglich) oder [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de)

\*Mindestgebühr: müssen vorher einen Erhebungsbeitrag von 1 Euro bei Anruf.

**BELGIQUE / NEDERLAND**, [customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

**ESPAÑA**, [sat@bigbeninteractive.es](mailto:sat@bigbeninteractive.es)

**ITALIA**, [support@bigbeninteractive.it](mailto:support@bigbeninteractive.it)

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)